



COLONNA DOCCIA INCASSO

BUILT-IN SHOWER COLUMN

CD203C - CD204C

IT - Istruzioni di montaggio
EN - Installation instructions

FIG.1

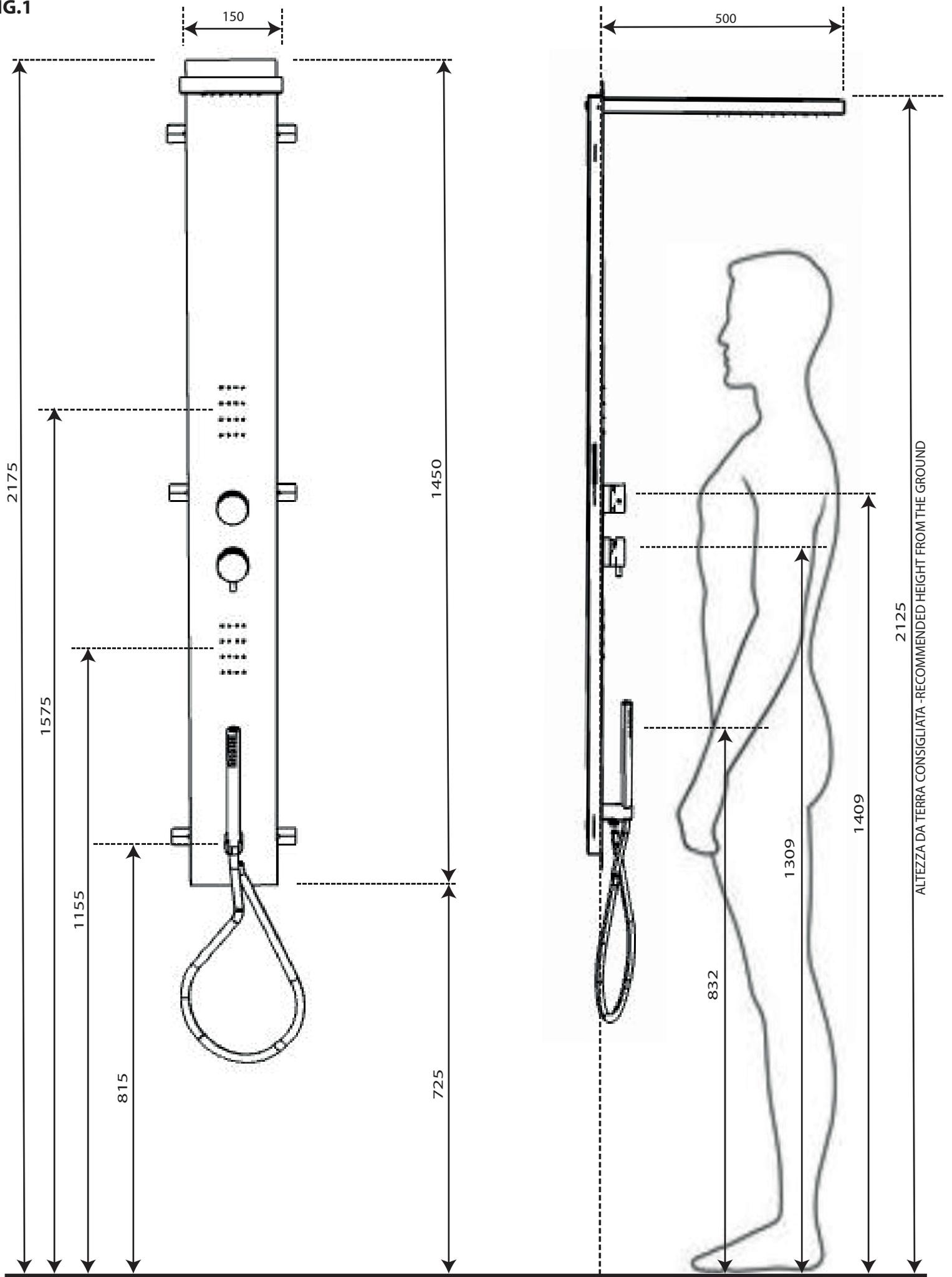
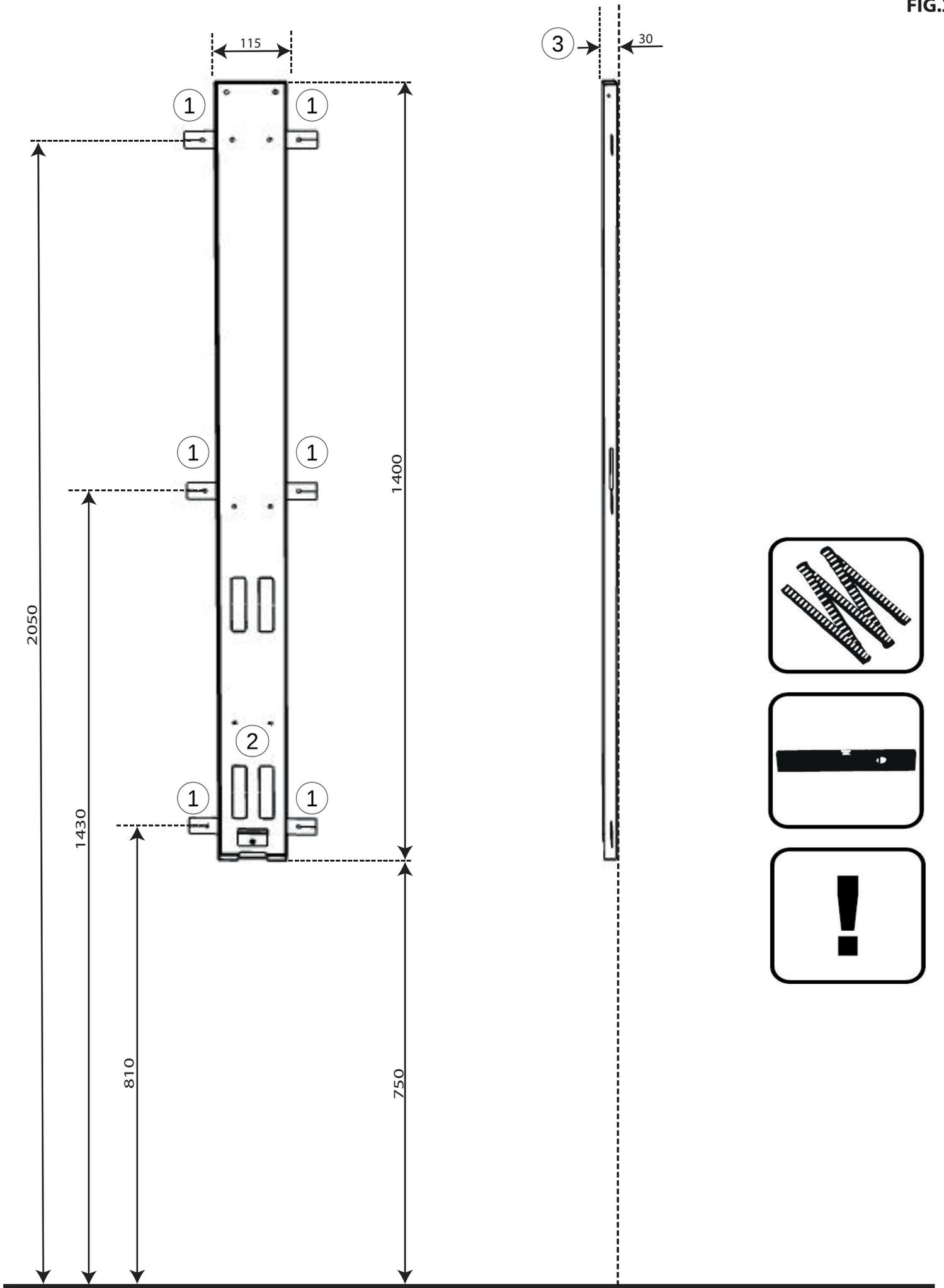


FIG.2



ITA - La vostra nuova colonna doccia è realizzata in acciaio inossidabile, un materiale igienico che non rilascia nell'acqua tracce di cromo o zinco. L'impianto idraulico deve essere collaudato e risciacquato secondo le norme vigenti prima del collegamento di ogni prodotto.

Installare sempre la guarnizione filtro (fornita in dotazione) tra i flessibili e l'impianto idraulico.

Si consiglia inoltre un sistema filtrante a monte dell'impianto per evitare impurità che potrebbero danneggiare irreparabilmente il prodotto.

Questa colonna doccia va installata con una pressione massima del flusso proveniente dalla rete idrica di 2,5 bar.

La rubinetteria ed il soffione della vostra nuova colonna doccia possono essere danneggiati dal "colpo d'ariete", che si manifesta quando il flusso d'acqua all'interno di una condotta chiusa subisce un'accelerazione od un blocco repentino.

ATTENZIONE : Lo scatolato (Fig. 2) deve essere incassato nel muro ad una profondità di 30 mm (3) rispetto al piano piastrella e non deve assolutamente essere deformato: qualsiasi deformazione mette a rischio l'inserimento corretto della parte estetica.

Le quote indicate in Fig.2 si riferiscono ad un'altezza da terra consigliata per avere il soffione a 2125 mm.

Le asole pretagliate (2) indicano le posizioni consigliate per il posizionamento dei tubi da G1/2" necessari per l'adduzione delle acque alla colonna doccia.

Per una corretta installazione della parte incasso (Fig.2) utilizzare per il fissaggio dello scatolato le alette (1).

EN - Your shower column is made of stainless steel, a hygienic material that does not release in the water traces of chromium or zinc. Plumbing system must be inspected and rinsed before the connection of each product. Always install the filter gasket (supplied) between the shower hose and plumbing system. We also recommend a filter system upstream of the system to avoid impurities that could irreparably damage the product. This shower column must be installed with a maximum pressure of 2.5 BAR. The faucets and the showerhead of your new shower column can be damaged by "water hammer" effect, which occurs when the flow of water inside of a pipe or a closed lock accelerates abruptly.

WARNING: the recessed part (Fig.2) must be fully concealed inside the wall to a depth of 30 mm. It must be flush with the tiles it should not be absolutely deformed: any deformation put a risk the correct insertion of the aesthetic part.

The indicated dimensions in Fig.2 refer to the recommended height from the ground of 2125mm for the showerhead.

The precut slots (2) indicate the recommended positions for the positioning of the pipes G 1/2" necessary for the adduction hot and cold water to the shower column.

For a correct installation of the concealed part (Fig.2) used for fastening the fins (1).

ITA - Agganciare la parte esterna della colonna doccia (Fig.6) facendo attenzione di centrarla rispetto alla parte incassata (Fig.7) per fare in modo che la linguetta (2) (Fig.7) si inserisca nell'asola (1) (Fig.6).

Successivamente assicuratevi di agganciare il cavo di sicurezza/ispezione (3) (Fig.8) alle due estremità.

A questo punto eseguire gli allacciamenti all'impianto idraulico inserendo le apposite guarnizioni a filtro (in dotazione).

Spingere delicatamente la parte estetica della colonna doccia (4) (Fig.8) verso la parte incasso fino al suo totale inserimento. Al centro della parte estetica che stiamo posizionando troviamo due alette (5) (Fig.8), regolabili tramite una pinza, che nel caso la parete non sia completamente dritta aiuteranno a trattenere la parte stessa alla parete: **adeguare le alette con piccoli spostamenti onde evitare il blocco della parte estetica alla parte incasso**. Nella Fig.9 la posizione dell'aletta all'interno della parte incasso.

EN - Hook the external part of the shower column (Fig.6) to the recessed part (Fig.7), make sure that the tab (2) (Fig.7) joins in the slot (1) (Fig.6).

Be sure to hitch the safety/inspection cable (3) (Fig.8) at both ends.

Make the connections to the hydraulic system, having inserted the filter gaskets (supplied).

Gently push the aesthetic part of the shower column (4) (Fig.8) toward the recessed part to its total insertion.

FIG.6

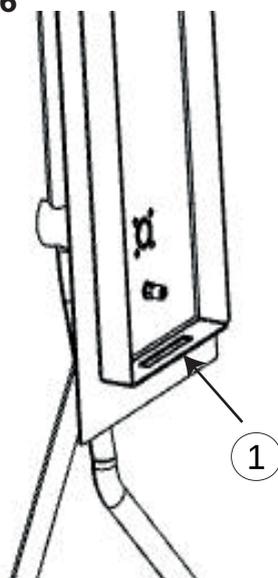


FIG.7

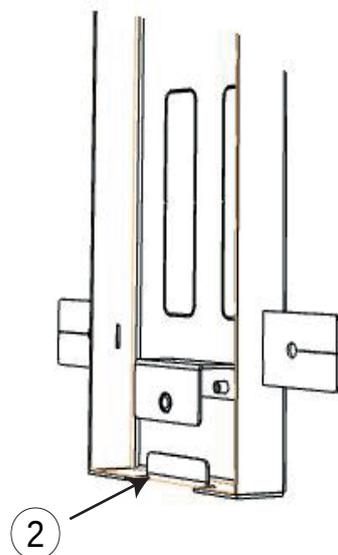


FIG.8

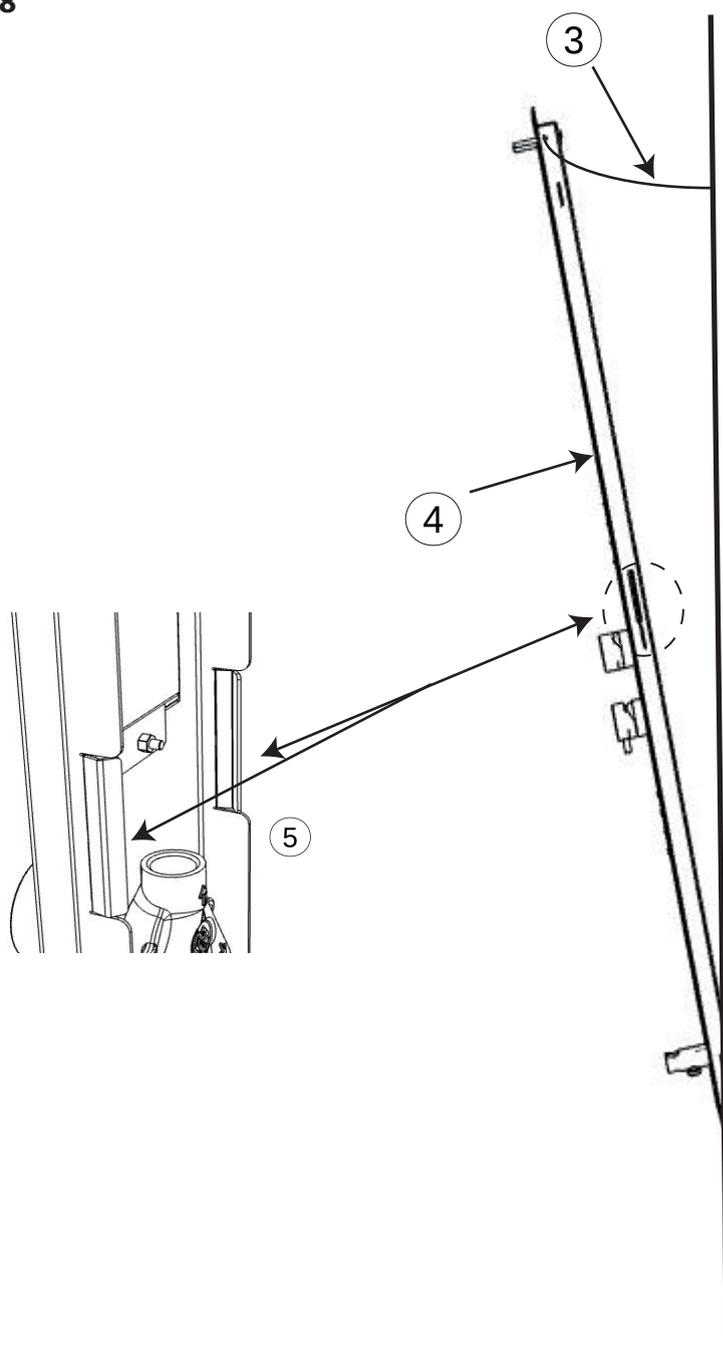


FIG.9

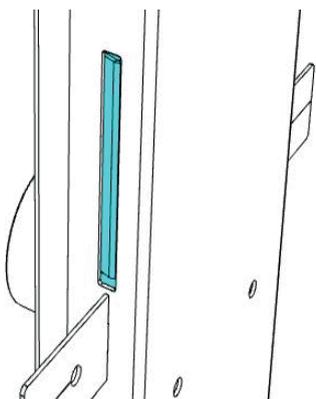
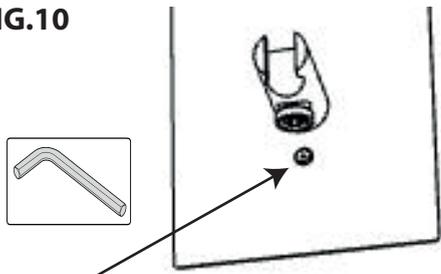


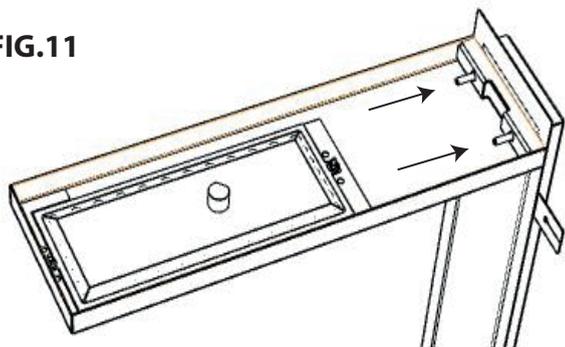
FIG.10



ITA - Con una chiave a brugola da 2 mm avvitare la vite di bloccaggio (Fig.10) in dotazione posizionata sotto la presa acqua. Utilizzare le due ranelle piane e due dadi (forniti) per bloccare la parte estetica alle due viti superiori. Togliere il coperchio dal soffione e posizionarlo facendo in modo che le due barre filettate passino attraverso le asole del soffione stesso (Fig.11). Mettere le ranelle dentellate ed avvitare i dadi (in dotazione). rimettere il coperchio.

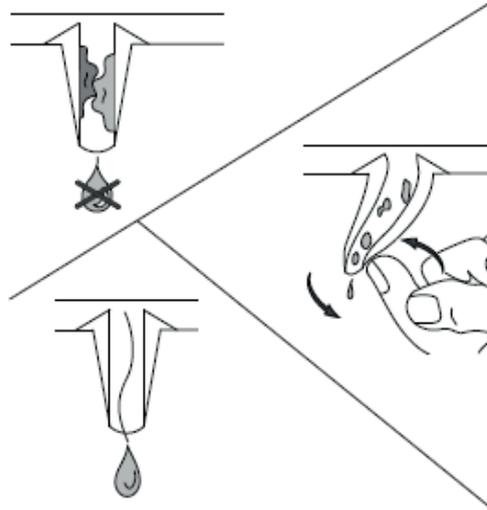
EN - With a 2 mm allen key (supplied) tighten the locking screw (Fig.10) provided. It is located under the water inlet. Remove the cover of the showerhead, positioning it by ensuring that the two threaded rods pass through the holes in the showerhead (Fig.11). Insert the washer and then screw the nuts (supplied) reposition the cover.

FIG.11



ITA - ATTENZIONE:

Il vostro soffione è dotato di tettarelle di erogazione in silicone che durante il normale utilizzo potrebbero ostruirsi; per una corretta pulizia è sufficiente agire sulla singola tettarella ostruita effettuando con il dito piccoli movimenti rotatori atti a liberarla da ogni impurità. Eseguire questa manovra regolarmente (IN CASO DI UTILIZZO FREQUENTE ALMENO UNA VOLTA AL MESE) per mantenere sempre efficiente il soffione.



EN - ATTENTION :

Your shower head is equipped with silicone nozzles during normal use they may become clogged: for a proper cleaning is sufficient to act on the single obstructed nozzle by performing with small finger rotations acts to rid it of all impurities. In the case of constant use in the shower, we recommend a thorough cleaning monthly.



Via Mattei, 14
25060 Collebeato (BS) - Italy

Phone: +39 030 26 80 854
Fax: +39 030 65 93 335
Email: info@artisitaly.com